

Трибуна вільного українського слова на вільній американській землі

Адреса Редакції і Адміністрації: "Svoboda", 81-83 Grand St., Jersey City, N. J.
Тел: HEnderson 4-0237
VHC: HEnderson 5-8740

АЙЗЕНГАВЕР ІНСПЕКТУЄ НАВІЩЕНІ ПОСУХОЮ РАЙОНИ

Вашингтон. — Президент Айзенгавер 13-го січня відвідав на інспекцію степів Великої Рівнини, які знищені кількісною посухою, і яким загрожує повітряна ерозія. Він впровадив трьох днів огляду степів Техасу, Оклахоми, Нью-Мексико, Аризони, Колорадо і Кензо. Подібну інспекцію переїздив Президент в липні 1953-го року, та від того часу небезпечна повітряна ерозія ще збільшилася, і тому Айзенгавер в своєму зверненні про Стан Унії, консервацію землі і води уважав за найважливішу проблему внутрішньої політики. Із Президентом їдуть секретар рільництва Бенсон та секретар внутрішніх справ Сітон, а також і фахівці агрономів. Айзенгавер вірить, що при спільній праці федерального уряду, степових та місцевих самоуправа дасться розв'язати цю важливу справу американського рільництва. Та дехто з високих урядовців не так оптимістично дивляться на цю проблему. Вони твердять, що людина любить забавити про те нещастя, яке минало, і тому фермери та власники тваринних ферм не радо схочуть здійснювати ті рекомендації, які будуть зроблені після президентської інспекції, якщо б тільки впадуть і загроза від посухи зменшилася б. Президент планує, щоб фермери з навіщених посухою районів обмежили засівну площу під

ГУБЕРНАТОРИ НЬО ДЖЕРЗІ І ПЕНСИЛВЕНІ ПРОГОЛОСИЛИ 22-го СІЧНЯ „ДНЕМ УКРАЇНСЬКОЇ НЕЗАЛЕЖНОСТІ“; ГУБЕРНАТОРИ НЬО ЙОРКУ ТА ІНШИХ СТЕЙТІВ ЗАПОВІЛИ ПРОГОЛОШЕННЯ; У ВАШИНГТОНІ В КОНГРЕСІ ПОРОБЛЕНО ЗАХОДИ ДЛЯ ПРОГОЛОШЕННЯ ТАКОГО ДНЯ В КРАЇНІ

З кінцем минулого тижня губернатори стейтів Н. Джерзі і Пенсильвенії прийняли на спеціальних адвісіях делегації українських громад своїх стейтів та в їх прийнятості підписали урядові прокламації, проголошуючи день 22-го січня „Днем Української Незалежності“, для відзначення роковин проголошення української державної Незалежності в Києві 39 і 38 років тому. Губернатор Нью-Йорку, як і губернатори ряду інших стейтів, що мають громадян українського походження, як теж посади цього ряду міст, в яких існують організовані українські громади, заповіли проголошення такого ж дня продовж цього тижня. Рівночасно з Вашингтоном інформують, що в обидвох Палатах Конгресу внесено відповідні резолюції, щоб день 22-го січня проголосити Днем Української Незалежності в цілій країні, а наради обидвох Палат будуть започатковані в тому дні проведенням представниками українських Церков молитвами за Україну.

Український День в Нью Джерзі

Трентон, Н. Дж. — Минулого четверга, 10-го січня, губернатор Роберт Майнер прийняв тут у будинку стейт-капітолу українську делегацію, в прийнятості якої підписав урядову прокламацію, проголошуючи день 22-го січня „Днем Української Незалежності“, в 39 і 38-му річницю проголошення державної незалежності і соборності в Києві 22-го січня 1918 і 1919 рр. Підписуючи цю офіційну прокламацію, губернатор Майнер висловив надію і впевненість, що „вже недалекий той день, коли синькожовтий прапор, який і в цьому, як і в минулому році поважається над офіційним будинком уряду цього та інших американських стейтів, зможе знову повіяти і над Києвом, вільною столицею вільної і незалежної української держави“. В склад української делегації, яку прийняв губернатор Майнер та в прийнятості якої підписав прокламацію „Дня Української Незалежності“ в стейті Нью Джерзі, входили: податковий комішнер повіту Гудсон та відомий український громадський діяч, адв. Марсел Вагнер, що був речником делегації, член комісаричного управління міста Гілсайду та минулорічний посадник того міста Вільям Гураль, що представляв губернаторові поодиноких членів делегації, головний представник УНСОУ та президент УНК Дмитро Галич, член однієї із урядових стейтських Рад Михайло Литвин, ред. „Свободи“ А. Драган та представники громад і їх організації: д-р Осп Урніско, мгр. Володимир Боровик, Михайло Голембіовський, Михайло Юр та п. Мельничук. З нагоди побуту в столиці стейту



Губернатор Майнер, у прийнятості української делегації, підписує прокламацію Українського Дня в стейті Нью Джерзі. Біля нього сидять Д. Галич (ліва) і майор В. Гураль (справа). За ними стоять (ліва): Дж. Мельничук, М. Голембіовський, М. Литвин, д-р О. Урніско, А. Драган, мгр. В. Боровик, М. Юр та адв. Марсел Вагнер, що був речником делегації.

В ОБИДВОХ ПАЛАТАХ КОНГРЕСУ ВНЕСЕНО РЕЗОЛЮЦІЇ В СПРАВІ УКРАЇНСЬКОГО ДНЯ 22-го СІЧНЯ

Вашингтон. — В обидвох палатах Конгресу, в Палаті Репрезентантів та в Сенаті, внесено проєкт окремих резолюцій, на підставі яких день 22-го січня має бути проголошений в цьому році „Днем Української Незалежності“ в цілій Америці, для відзначення 39 і 38-х роковин проголошення української державної незалежності і соборності в Києві. Відповідні резолюції в Палаті Репрезентантів за пропонував конгресмен Алберт Кретелла, а в Сенаті сенатор Прескотт Буш з Коннектикута. В резолюції, запропонованій конгресменом Кретелла, м. ін. сказано: „Україна була найпершою вільною нацією, що була поневолена терором комуністичного більшовизму. Від часу проголошення своєї незалежності 39 років тому 22-го січня 1918-го року, народ цієї окупованої Росії

ЛЛОЙД ЗАЛИШАЄТЬСЯ НА ПОСТІ МІНІСТРА ЗАКОРДОННИХ СПРАВ ТЕЖ В УРЯДІ МЕКМІЛЛЕНА

Лондон. — Новий англійський прем'єр Герольд Мекміллен пропонує королеві Єлизаветі в минулу неділю, 13 ц. м. повний склад свого уряду, що його королева затвердила. Найцікавіше в ньому дві позиції: Мекміллен, всупереч загальній думці, затримав у своєму уряді міністра закордонних справ Селвайна Ллойда, який був на цьому становищі за прем'єра Ідена, отже ніс повну відповідальність за закордонну політику Англії в останніх трьох місяцях. Далі, Мекміллен призначив свого суперника на становищі прем'єра, Р. А. Батлера, не тільки лордом королівської печаті і головою парламенту, чим він був раніше, але й міністром внутрішніх справ. Зменшивши число членів уряду з 16 до 15, новий прем'єр уряд до уряду шістьох нових членів. Між ними дві найбільш важливі посади — це лорд-президент державної ради, маркіс Селсбері, один із дорадників королеви, та новий міністер фінансів (канцлер скарбу) Пітер Торнікрофт, що був головою англійської торговельної палати. Назначив уряд „відомою людиною“, не пересічний вік нових міністрів — 53 роки. Сам Мекміллен має 63 роки. За часопрошлого коментарями — Мекміллен в першу чергу мав на увазі відновлення єдності внутрішньоконсервативної партії та здобуття для нового уряду прихильності широкого англійського громадянства. Тому й залишено в уряді давнього міністра закордонних справ, щоб не викликати в англійському громадянстві враження, що Мекміллен, який спершу теж погоджувався на збройний виступ проти Єгипту, став нелояльним до Ллойда і дезавував попередню політику Ідена. Водночас він підкреслює значення Батлера, який не погоджувався з виступом проти Єгипту, отже зробив жест в сторону лівого крила партії і американських політичних кол — твердять газетні коментарі. Покликання до уряду Пітера Торнікрофта має на цілі тісніше пов'язати англійські фінанси з закордонною торгівлею: Торнікрофт має опіку найкращого аяг лій ського знавця проблем промислового експорту та взагалі закордонної торгівлі. Колишній прем'єр Іден рішив — бодай часом — цілком відсунутись від політичного життя. Він зрікся свого посольського мандату, що його мав 33 роки, та відмовився прийняти шляхетський титул і вступ до палати лордів.

НА МАДЯРСЬКІЙ ЗАВЕДЕНО НАРУ СМЕРТІ ДЛЯ СТРАЙКАРІВ

Будапешт. — Підлеглий Москві комуніст-мадярський уряд Яноша Кадара проголосив в неділю 13 ц. м. декрет, за яким кожний, хто провинився у пошкодження публічного майна, чи в такій змові, яка може вийти на шкоду публічного майна, підлягає надзвичайним судам, які мають право накладати кару смерті. За публічне майно проголошені залізничні, копальні, всі фабрики і т. д. „Змовою“, що може вийти на шкоду публічного майна, вважається також страйк. Таким чином уряд Кадара рішив розстріляти страйкуючих здушити страйковий рух і завести „спокій“ між мадярськими робітничими. Цей новий декрет прийшов унаслідок останніх кількох денних робітничих заворушень. Вони сталися в залізничних майстернях у Будапешті та сталеварні на дунайському острові Чепель. Робітничі демонстрації зверталися цим разом проти масового звільнення

Труман підтримує політику Президента в справі Середнього Сходу

Нью-Йорк. — Колишній президент Труман написав для „Норт Амерікен Ньюспейпер Аллїанс“ статтю, яку передрукували численні американські щоденники в дні 13-го січня, і в цій статті заявив, що який був американським сенатором, то голосував би за тим, щоб схвалити політику президента Айзенгавера в справі Середнього Сходу. Труман твердить, що голосував би за те, щоб Президент мав повноваження на ужиття американських збройних сил для відбиття комуністичної агресії проти держав Середнього Сходу за те, щоб ЗДА дали економічну допомогу тим країнам, щоб вони могли самі оборонити свою незалежність. На думку Трумана Конгрес не має іншого виходу, як тільки підтримати Президента, який змагає до того, щоб недопустити СССР до захоплення такого важливого під стратегічним оглядом Середнього Сходу. Положення є надто поважне, щоб можна було в Конгресі надією справово вести довгі дискусії та розглядати цю проблему з якогось партійного становища. Президент, твердить Труман, має мати право говорити в цій справі в імені всіх американців та мати підтримку всього Конгресу і всього народу.

Англійська королева має восени цього року відвідати ЗДА

Вашингтон. — Пресовий секретар Білого Дому Джеймс С. Гагерті заявив 11-го січня журналістам, що поки що це не виласало офіційного запрошення англійській королеві Єлизаветі II прибути до ЗДА. Але він додав, що таке запрошення негачіно перешлеться до Лондону, якщо королева погодиться на цю візиту. Єлизавета була вже в цій країні гостем президента Геррі С. Трумана в 1951-му році, але тоді вона була тільки князюю. З Білого Дому не хотіли потвердити поговірки, що президент Айзенгавер не забаром має запросити до Вашингтону нового англійського прем'єра Герольда Мекміллена.

В АМЕРИЦІ

- В Бронксі, Мейні, продають на ліцензії золоту монету, яку невідомо особа вкинула до паркомату, заплатавши за паркування авто на вулиці. Спеціалісти твердять, що ця монета могла в 11 долларів, і невідомо особа могла б за неї тримати своє авто біля паркомату 13.200 хвилин. Власник цієї золотий монети на оголошення в часописах не з'явився.
- До католицької церкви Святого Імєні в Сінсінаті, Огайо, прийшов священик і попросив дозволити йому відправити Службу Божу. Службники заявили, що не можливо, бо заарештував єврей один іудей. Священик відправив Богослужбу в сусідній церкві св. Юрія, де його планів, це був Френсіс Спелман, кардинал Нью-Йорку.
- Памі Джансон Коркун із Фрейлінггема, Массачусетс, відзначаючи свої 101-ий уродина, заклала фризирку, щоб зобразила їй гарну фризирку. „Ануж прийдуть якісь мужички на мост свято“ — сказала вона.
- У шпиталі „Монт Сайнес“ в Нью-Йорку втрапили життя 25-річний Лорейн Лінд, зробивши їй трансфузію крові, яку доставили із Манчестеру в Англії. Лорейн Лінд має дуже рідкий рід крові, який трапляється у людей в відношенні 100 до 1.
- 25-річна Джудіт Філіне в Нью-Йорку, хоч відчувала, що зближається час, коли вона має народити дитину, не захотіла поїхати до шпиталю, а пішла до сина, де привела до шпиталю, де з'явився з праці. Й чоловік знімає в разі з дитиною до шпиталю, де вони почували себе добре.
- 44-річний Ву Бінг із Пітсбургу, хворий на нервову й шкідливу недугу, прийшов до свого лікаря Фабіана М. Мічелліа і застрелив його, бо він нібито дав йому алі ліки. Після того Ву Бінг три рази вистрелив у себе. Він вмер в шпиталі.
- Задок Шапір з Пітсбургу твердить, що він є найстаршою людиною в південній частині стейту Нью Джерзі, бо 9-го січня відзначив свої 102-гі роковини.

Ньюйоркська „Думка“ відбула традиційну просфору

Нью-Йорк. — Відомий далеко поза межі цього міста місцевий чоловічий хор „Думка“ відбув минулої неділі, 13-го січня, свою традиційну „Просфору“, що вже від років стала однією з репрезентативних того роду імпресій. Цьогорічна „Просфора“, що відбулася в місцевому Українському Народному Домі, мала ще більш інтимно-родинний характер відбулася саме під знаменом скріплення рідних традицій, про яке говорили Владімири наших Церков у своїх цьогорічних різдвяних поезіях та про що згадує у своєму привітальному слові на початку імпреси голова „Думки“ інж. А. Осадца.

ЗДА виступлять збройно тені і проти організованих Москвою „добровольців“

Вашингтон. — Тут опубліковано зміст секретних звізів державного секретаря ЗДА Джана Фостера Доллеса, що їх він склав ще у вівторок минулого тижня перед комісією Палати Репрезентантів для закордонних справ. Доллес заявив, що згідно з середньо-східним планом Айзенгавера, З'єднені Держави вважатимуть збройною комуністичною агресією та збройний виступ організованих Москвою чи Пейпінгом „добровольців“. Водночас із цим Доллес заявив, що без економічної допомоги і без есентуальної збройної підтримки Середній Схід буде втрачений для вільного світу і коли б Совсам повелося закріпитися на Середньому Сході, то можливість оборони Європи була б знівечена і вона припа-

Чу Ен-лай дораднує полянам підлеглість Москві

Варшава. — Комуністичний прем'єр і міністер закордонних справ Чу Ен-лай, який в минулу п'ятницю 11 ц. м. прибув на 5-денні відвідини до Варшави, в кожному своєму виступі підкреслює провідну роль Москви в „соціалістичних державах“. Чу Ен-лай назвав у публічному виступі в варшавському Палаці культури мадярське повстання „божевільним підйимним рухом“ та приписав те повстання, за московською тезою, „конспірації закордонних імперіалістів“.

У СВІТІ

- В Ієлліні заборонено окремим законом боксерський спорт. Не вільно не тільки влаштовувати публічних боксерських змагань, але навіть виступи боксу приватно, чи будь-як провагувати цей спорт. Очевидно, за продажі зникнуть боксерські рукавички.
- Монах св. Катерини на Синайському півострові, в якому живуть 11 монахів і який належить до монастирських пам'яток церковної архітектури, бо — за переказом — його збудував ще римський імператор Юстиніан на честь святої Катерини Александрийської — не пошкоджені останніми воєнними діями. Це офіційно ствердила „міжнародна поліція“ Об'єднаних Націй, спростовуючи єгипетську вистівку, начебто ізраїльські воєнки пограбували і спалили цей стародавній православний монастир. Обшир, на якому знаходиться монастир, все ще окуповано ізраїльськими військами.
- В одній з комісій англійського парламенту гостро затаровано журналіста Джана Джунора, який на сторінках „Сандей Експресу“ закинув англійським „політикам“, що вони купують голубину позу приписуючи нормою і публічно запитав членів парламенту, що з них це робить. Комісія запропонувала закликати журналіста до парламенту, щоб публічно висловити йому догану за образи парламентарних посіл.
- 22 держави, включно із ЗДА, ратифікували укладену 16 вересня 1955 року міжнародну конвенцію, яка гарантує на теренах тих держав рівні права чужинцям авторам, науковцям і композиторам із правами їх власних інтелектуалів.
- У Празі чесько-комуністична влада відкинула з-перед американського посольства відділ поліції який стоїть там зведи і вночі, і перестала записувати привітання всіх, що заходили до посольства залишено тільки одного поліцейця. Державний департамент запротестував окремою новою протестування відвідуючи посольства та оточування його поліцією.
- Московські студенти „не мають соціалістичної дисципліни та захоплюються неконструктивною літературою, мистецтвом і музикою ба навіть перелестарським ідеями“ — нарікає орган совєтських професійних спілок „Труд“ у Москві. Зокрема, цей часопис закликає совєтських студентів замалювати любов до чарки — також ніби під контрреволюційним впливом закордонної пропаганди!

СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays and holidays (Saturday and Monday issues combined) by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J., on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає і не зобов'язується повертати незамовлені матеріали.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

СТАН УНІ

Послання президентів З'єднаних Держав Америки про Стан Унії, виходячи з початком кожного року, належать до чотирьох найважливіших політичних виступів з триловою частотою, про яку вже говорив сама їхня назва. Ці послання мають кожнорічно три головні частини: ствердження принципів, характеристика теперішнього стану Республіки і сперт на цьому напрямі та пропозиції щодо дальшої політики.

Коли мова про теперішній стан президента Айзенгавера про Стан Унії, яке він виходить на спільній сесії Конгресу, себто Сенату і Палаті Репрезентантів, минулого четверга, 10-го січня, то його найбільш загальною характеристикою є те, що в ньому не було "неспокоїв". Так характеризовав послання про Стан Унії в теперішніх обставинах мас свою добру і віддану сторінку, добру — коли мова про внутрішні положення країни, що позначається найбільшим добробутом, і злу в міжнародній ситуації, що позначається постійно зростаючою загрозою комуністичної агресії.

Стверджуючи принципи, на яких базується американська політика, Президент міг тільки у відповідній формі повторити ці засади, які лягли в основу Республіки і які стали ядром американського світогляду та американської філософії, а з ними і американської політики. Цим разом ці американські принципи Президент коротко з'ясував так: перше — пильна увага до людської волі; друге — мудре клопотання про людський добробут; і третє — безупинні зусилля для людського прогресу.

У внутрішній політиці, констатуючи наявність величезного добробуту та дальшого розвитку по лінії головних американських принципів, Президент звернув увагу й на завжди існуючу саме в обставинах великого добробуту загрозу інфляції. Президент дослівно ствердив: "Наше господарство є сильне, воно далі поширюється і в основі є здорове. Але в кожній реальній оцінці навіть найбільш оптимістичний аналітик здаватиме собі справу з того, що в період добробуту головною загрозою для успішного діяння вільної системи є інфляція". Президент стверджує, що продовження років процвітання створити і зберегти релятивну стабільність цін, заробітків та коштів прожитку, але уряд мусить продовжувати давні і робити нові заходи для збереження такої стабільності. Очевидно, що Президент затронув це й цілий ряд інших актуальних внутрішніх проблем країни та з'ясував напрямки для дальшого розвитку.

В закордонно-політичних справах Президент пригадав своє недавнє звернення до Конгресу в справі політичних, господарських і військових повноважень для уряду відносно Близького Сходу, що найбільш характеризує перманентну загрозу комуністичної агресії. Під кутком цієї загрози стоїть і вся американська закордонна політика, що йде в двох головних напрямках: скріплення власної оборони та оборонної готовності, з одного боку, а з другого — допомога іншим вільним країнам у таких самих заходах і постійна розбудова та скріплення приязні і співпраці для взаємної оборони. Кожну з цих засад Президент відповідно висловив і подав загальні напрямки для їх здійснення.

Проте, стверджуючи, що існування сильно озброєної імперіалістичної диктатури становить постійну загрозу для вільного світу і тим самим для нашої національної безпеки та миру", Президент рівночасно висловив таку важливу впевненість, базовану на фактах, які він має можливість свідати більше, ніж будь-хто інший:

"У сьогоднішньому світі зрушена і зрозуміла хвиля націоналізму позначається широкою розгорнутістю заперечення і спротивом тиранії, несправедливості, нерівності і нужди. Злучені одним прагненням волі, чоловіки, жінки і діти, як індивідуальності, протиставляють свій дух гарматам і танкам. У чинарх напругі до шукання самопошанування спротивності суверенності та господарської бази, на якій національна незалежність мусить спиратися, народи на ширшу скалку зривають давні зв'язки, шукують нових союзів і ризикують — часом загрозовано — в своїй боротьбі за здійснення цих людських аспірацій".

В усіх цих коротко сформульованих аспектах послання Президента про Стан Унії можна радіше вважати за послання про Стан світу, бо таким воно справді є. Це з черги виявляє його "звичайність", себто відсутність у ньому сенсаций і несподіванок, але тим більше підкреслює його важливість та відповідальність.

МІЖ КАПІТОЛЕМ І БІЛИМ ДОМОМ...

ЗНОВУ ПРАПОРІ НАД КАПІТОЛЕМ

Минуло більше як п'ять місяців, і на обох крилах Капітолю знову змамали прапори. Для Америки це значить, що її законодавці зійшлися на нову, 85-ту сесію Конгресу, щоб радити над долею країни.

Для столиці це значить більше: поживалений рух у політичних колах, жвавіший торговельний обіг, нові люди по готелях, нові покупці, нові покупки, нові показники преси, новий клімат для поліції, що контролює рух... Здається, перші вітальні новий Конгрес купці, особливо довкола Капітольського Горба, зойми прикрашеними написами "Велком ту Вашингтон!". За ними — напередодні відкриття Конгресу — Горговеї Палата, Національний Жіночий Пресовий Клуб, і ще дехто більше або менше приватно відкривали сезон партіями чи обідами під гаслом "Вітайте!" та "Знайдіться!". Пресові фотографії полюють за кожним словом у Капітолі, по будинках Сенату та Палати, по готелях чи залізничних станціях. І долають на філім усе, що попадає: одне природне, друге, аранжоване для публіки. Тут сумна на вид старша секретарка такого то "бушного" сенатора складає манатки свого бушного шефа на возик, бо мусить спорознікти бюро для нового; там отакій "новий" сидить це "кутом" у старшому колеги в борі, але вже фотографується при телефоні, відбираючи нібито виклик конституента; тут найстарший німе сенатор (89 років!) підписує палець угору, як той учитель з Вільгельма Буша, і — як каже підпис під знімком — поважає наймолодшого конгресмена (30 років!), як йому поводитись у столиці; тут республіканські провідники, там демократичні провідники Конгресу, а та й зліпні республіканські й демократичні голови позувати у вступній "гармонії"; оскільки нових сенаторів, а тому окремо пристійний сенатор Черч з Айдахо, з його "чарми" дружиною: цього сенатора Черча побачити це багато разів, він сенаторський "фукс", або "сейбі", зі свого називають, і вже вибира на піль фотографії... Ко- жому додають ще й не-конгресові провідні постаті партій, що з'їхалися на наради і відкриття: але такі "бушні" як Геррі Труман вже не такі часті на сторінках часописів; тільки Стівенсонові казали позувати біля мармурової різьби його діда Адама, "Першого", віце-президента свого часу, якого ланк марно хотів перевищити...

Ще пару днів тому я ходив пустими коридорами Капітолю, що як гудили порожнечою. Десять і туристів не було, тільки декілька робітників кінчали відновлення та чинили, і не менше більше як звичайно було поліційних мундурів: може на ті безлюддя це тільки здавалося, але може це й так, бо ж на фронті Капітолю пригтовляється інаугурація Президента і треба заздалегідь дати йому охорону...

Тепер же ждали біжучі справи. Палата Репрезентантів без клопоту дала Сомові Рейбрінові молоток спікера вже чи не восьмий раз. Потім постановила "тейт і ізі" як до президентового послання в четвер. Зате Сенат почав десь в не абиякому напруженні. Партійний баліс сидів 49 до 47 на користь демократів дав республіканцям вигляди, що в корисних умовах організуватимуть Сенат. Новий, неспокійний партійний сенатор Лавші був ключем їх нагоди. І він справді держав Сенат у напруженні, аж доки не викликав його імені: при стані 27 проти 27 голосів він вигукнув свій "ней", що в тому випадку означало перемогу демократів. Та й по тому драматичному початку Сенат не пішов на спокій: вже наступного дня був він у

лодій Ідельфонсо шалів за Юліанню.

Та обставини склалися дуже некорисно для закоханих, і вони умовилися між собою на підступ: Юліанна мала владати, що радо годиться на шлюб з Франсіско, але в слушний момент повинна була викрасти ту половину плану, який він мав. Ідельфонсо, зі свого боку, мав зібрати ватагу одчайдухів, напасти на корчму "Чорної Кішки", вбити Кристіяна та Франсіско і таким чином разом з Юліанною стати посідачами всіх багатств власної заїду. Юліаннини і Франсіскові.

Ідельфонсо укрився поблизу корчми і при допомозі своїх шпигунів, що були на службі в Кристіяна, виробив з Юліанною решти подорож. Головна трудність була в тому, щоб викрасти половину плану від Франсіско і врятувати другу половину, яка знаходилася у вільній скрині, схованій в підземеллі. Що трудність допоміг розв'язати випадок, який привів у день заручин до корчми "Чорної Кішки" несподіваного гостя. Як його викричала спритка Юліанна —

ХРОНІЧНА ТИМЧАСОВІСТЬ

Прийнята 8 січня ц. р. резолюція Політичної Комісії Об'єднаних Націй про konieczні об'єднати поділену Корею пригадала світові призабуту трагедію кількох народів, що їх сильні світу цього розірвали, не запитавши їхньої думки, а посеред одностайних їх країн здвигали штучні кордони. В усіх випадках зроблено це "тимчасово", але ці тимчасовості тривали, і ті, які спричинили її, не роблять вже навіть ніяких спроб злікувати її. Це найбільша політична аномалія, якої на такому довгому протязі часу не було після жадної попередньої великої війни. І в цій аномалії може скриватися джерело виходу нової війни, бо закон історії, що плетуть в перманентний стан, який перечить логіці, примитивній справедливості і самій природі — неможливо.

На першій після останньої світової війни міжнародній конференції у Потсдамі, яка тривала від 17 липня до 2 серпня 1945 року з участю Трумана, Черчила і Сталіна (в другій частині конференції прийшов на місце Черчила його наступник, як новий прем'єр Англії, Етллі), рішення поділити дві держави: Німеччину й Корею. Східню частину Німеччини площею

42.000 кв. миль з населенням 18 мільйонів осіб віддано під советську адміністрацію, а західню частину площею 94.000 кв. миль з 50.000.000 населення передано під окупацію трьох західних альянтів. З тих чотирьох "зон" — три західні зникли безслідно, бо Західні Німеччина 23 травня 1949 року стала Федеративною Республікою, яка 23 жовтня 1953 р. здобула в Паризьких протоколах свою повну суверенність, включно з правом відбудувати півмільйонну армію. Зате Східня Німеччина, хоч формально від 7 жовтня 1949 року звелася Німецькою Демократичною Республікою, насправді залишилася під советською окупацією і є "самостійною державою" тільки з назви, а в дійсності цілком підпорядкована під військовим, політичним і господарським поглядом інтересам Москви.

У тому самому Потсдаміському договорі поділено, як уже зазначено, й Корею на північну й південну частину. Коли у відношенні до Німеччини такий жорстокий підхід був ще як-так виправданий, як кара, наложена на переможеного ворога, що розпочав був світову війну, ніким і нічим до неї не спровокований, то у відношенні до Кореї такий підхід не був виправданий ніяким іншим аргументом, як тільки бажанням зробити політичну концесію імперіалістичній Москві коштом невинного народу.

Адже Корея апала сама жертвою японського імперіалізму і від 1910 року перебувала під окупацією Японії. Ще на конференції в Кайро у листопаді 1943 року Ф. Д. Рузвельт, Ч. Черчилль і Кай-шек погодилися, що Корея повинна стати знову незалежною і самостійною державою. Однак, ані в Ялті, що стала, так би мовити, підмурівком для Потсдаміської конференції, ані в Потсдамі (Берлін) корейський народ не мав своїх представників і ніхто їх туди не запрошував. Як це сталося, що З'єднані Держави й Англія погодилися з легким серцем упустити до Кореї московських більшовиків і заступити одну окупацію другою — це по винятній дещи тамсици для американського й англійського, а ще більше для корейського народу. Фактом є, що за тією постановою 10 серпня 1945 року вступили до північної частини Кореї советські війська й окупували 48.000 кв. миль території з населенням 9.000.000 душ, по населену 38-му паралелю. Південна частина Кореї вельичною 37 тисяч кв. миль з населенням 21 мільйон осіб була спершу під американською окупацією, а в травні 1948 року проголошено там республіку.

25 червня 1950 р. північно-корейські комуністи, озброєні Москвою, перевели напад на Південну Корею, що розпала війну, в яку — за наказом з Москви — вступив активний й комуністичний Китай. 27 липня 1953 року підписано там перемир'я при збереженні кордонів за існуючим тоді станом бойової лінії, більше-менше знову та-

повторювати зайве. Лишається хіба додати, що, покі гість сидів у підземеллі, Юліанна вислала до Ідельфонсо довіреного чоловіка і переказала, що сигналом нападу на корчму буде вибух. Вона сама в той час буде вже поза небезпечкою, а слуги, раби й гості втратять здібність боротися, охоплені паникою.

І все було б добре: Ідельфонсо скінчив би на рушничку різницю, обидві частини плану збереглися б після вибуху й пожежі в безпечному сховку підземелля, а Юліанна з Ідельфонсом побралися б і стали б багатими людьми, коли б в останню хвилину не зрадив малий раб — муриччук Жювоніус. Закоханих тяжких знущань збоку Кристіяна і його племінників, він зневадив їх, як зневадив і Франсіско, який нічим не відрізнявся від своєї нареченої та її дядька. А гість проявив до нього трохи серця — і тим купив собі приятель малога раба.

У висліді його зради під час вибуху загинули Кристіяно, Франсіско й сама Юліанна, згоріла й шкатулка з другою половиною плану, яка знаходилася в кімнаті, призначеній Франсіскові, а по

другій половині, що її згодом здобув з-під руїн, ніхто ніколи поклади не відшукав. Так в головних рисах писалося у фейлетоні про корчму "Чорної Кішки". До того автор допису подавав і різні легенди та забобони, зв'язані з цією історією. Казали, наприклад, що в корчмі був домовик — чорна кішка, що сама Юліанна була чарівницею і могла обертатися також в чорну кішку, що в ті новітні ночі, коли здіймається буря, на руїнах корчми "Кристіяно справляв заручини" і що самотнім мандрівникам небезпечно в таку ніч бути поблизу руїн...

Прочитавши фейлетон, я почав розуміти всю мою пригоду і пояснив собі все так, як пояснила б її кожна твереза думуюча людина. Річ лежала в прочитав фейлетон у стані напівпритомного від утоми і нікотину: зміст допису не дійшов до моєї свідомості, але десь виривався у субстанції його мозку і відтворювався у дивному снаї.

Так, це все було природно і зрозуміло. Але... Ожте, слухайте, як воно було далі. Поминаючи всі подробиці моєї зустрічі з Сергієм, всі

предмети, лиця-підняв його покращив і сховав спільно в кишеню, немов би вкрав. А потім сказав Сергієві, що почуваю себе прогано і просив якомога скоріше вертатися додому.

Коли вже увечері, відпочивши трохи та прийшовши до рівноваги, я почав оповідати мому другові свою нічню пригоду — він сміявся і запевняв, що я дуже дотепно все придумав. Не допомогло мені запевнення, що я не фантазував, не помогло й те, що я показував свою блискучу знахідку — Сергієві мені не вірив і навіть не вдавав, що вірить. Що ж мені лишалось робити? Врешті, щоб не показатися комедіантом, "признався", що я й справді все вигадав.

І вийшовши з кімнати, я сказав Сергієві, коли побачив наповнену/заритий в щок якийсь блискучий

предмет, лиця-підняв його покращив і сховав спільно в кишеню, немов би вкрав. А потім сказав Сергієві, що почуваю себе прогано і просив якомога скоріше вертатися додому.

Коли вже увечері, відпочивши трохи та прийшовши до рівноваги, я почав оповідати мому другові свою нічню пригоду — він сміявся і запевняв, що я дуже дотепно все придумав. Не допомогло мені запевнення, що я не фантазував, не помогло й те, що я показував свою блискучу знахідку — Сергієві мені не вірив і навіть не вдавав, що вірить. Що ж мені лишалось робити? Врешті, щоб не показатися комедіантом, "признався", що я й справді все вигадав.

Люба Вітошницька

ПАРИЗЬКІ НОТАТКИ

Мабуть кожного, хто вернеться з будь-якої країни поселення української еміграції в Європу, скоріше чи пізніше охопить незборне бажання зустрітись зі своїми людьми. Во, ставши ногою на європейський суходіл, думається, що звіден в Україну тільки рукою подати.

Ці настрої не минули й мене, хоч і проявилися доволі пізно. За причину цього спіннення треба вважати неспелі життєві обставини у Франції, зокрема ж катастрофальний брак мешкання. Виправді з нами, зразу ж там, після повертуту з Аргентини, трапилося чудо: ми успадували, після смерті сл. мітрополіта Полінарка, його резиденцію від Паризжем — велике "шато" з чудовим парком. Та життєвий труднощі проявилися в іншому. Нечуваний у законсервований, "брак комфорту", а в зрозумілій мові жаліливе заведення будинку, потріскані рури центрального опіювання, відсутність не тільки лазнички, але й води в горішніх кімнатах, розпалювання залізної трубки, блишану руру якої треба бу-

жати по тій нещасній 38-й паралелі.

Трета подібна історія стала в Індю-Китай, колишній французький колонії. Місцеві комуністи, зорганізовані й озброєні московськими та киргизськими агентами, розпочали партизанську війну проти французів і автономного місцевого уряду, чи пак урядів, бо Індю-Китай охоплював три країни: В'єтнам, Лаос і Камбоджу. Оця під'їздова й громадянська війна тривала вісім років. Орудуючи націоналістичними гаслами та в найбільш неперепробній демоагогічній пропаганді обіцяючи золоті гори бідному народові, в'єтнамські комуністи осягли поважних успіхів, тим паче, що через північний кордон вони безупинно доставляли зброю, гроші і пропагандивну літературу. 21 липня 1954 р. Англія, Франція, СССР і комуністичний Китай авіршили на конференції у Женеві цю справу так, що поділили найбільшій з трьох індокитайських країн В'єтнам на дві частини, провівши алоперек країни, більш-менш по 17-й паралелі, новий штучний політичний кордон. Коло 77.000 кв. миль з 12.000.000 осіб населення віддано під управління комуністів, а 50.000 кв. миль з 10.000.000 осіб населення залишено на волі під власною націо нально-демократичною владою. В Женеві також ніхто не турбувався думкою і волею в'єтнамського народу, а справу "полагали" Мендес-Франс і Чу Ен-лай з участю "чесних посередників" — англійського міністра закордонних справ Ідена й советського міністра Молотова.

І такий стан тривав в усіх цих трьох країнах — Німеччині, Кореї і В'єтнамі — по винятній дещи. У відношенні до всіх цих трьох народів застосовано ніби анахронічний

Чи може існувати тривалий мир при такому міжнародному стані?!

О. М. Мак

КОРЧМА „ЧОРНОЇ КІШКИ“

(8)

Кристіяно був одруженим, але дітей не мав, лише виходив у себе братицю Юліанну Терезу, що була донькою його повдовілого брата Жозе — відомого в ті часи бандейранта*).

Одного разу, виправившись із своїм приятелем Маноселом Баррето Лопесом вглиб країни, Жозе відкрив величезні поклади срібла. Але, оскільки в ті часи уряд не дозволяв приватної експлуатації копалин, а Жозе і Маносель не були в них спеціально задіявлені, то вони обидва уклали між собою угоду — затримати в секреті свою знахідку і передати її в спадщину своїм дітям. Вони зробили так: нарисували план, розділили його надвоє, по одній половині Жозе взяв для Юліанни, а другу — Ма-

* „Бандейранти“ — так звалися завоювальники й дослідники Бразилії в 16-18 ві.

гарною ділянкою. Всі багатства, які придбав його брат для Юліанни, в тому числі й поклади срібла, почали його спокушати й вабяти. Невідомо, як би воно скінчилося, коли б саме тоді не з'явився Франсіско з домаганням — клопотатися перед урядом про дозвіл на спеціальну експлуатацію покладів срібла. Для того треба було мати обидві половини плану, бо по одній ніхто тих покладів не міг знайти.

Кристіяно крутив і відтавав з остаточним рішенням, а Франсіско тим часом на смерть закохався в прекрасну Юліанну. Кілька разів він приїжджав до корчми „Чорної Кішки“, а врешті сам запропонував Кристіянові, що відступити усі свої права на копалини, коли Кристіяно віддасть за нього свою племінницю. Така розв'язка дуже припала до серця відцеви, і він радо погодився. Але ні Франсіско, ні Кристіяно не знали, що, поки вони вели між собою торги, Юліанна закохалася у Франсіскового товариша Ідельфонса. При своїй надзвичайній вроді дівчина не могла залишитися без взаємності в коханні, тож природно було, що її мо-

(Кінець)

ПРАЦЯ
● **HELP WANTED—MALE** ●
MAINTENANCE MAN
factory alteration and small machine repairs, knowledge of electricity and plumbing, overtime, vacation, \$1.75 start.
AL. 5-8680

TOOL and DIE MAKERS
LATHE OPERATORS
МАШИНІСТ
до праці тижнево мінімум 52 години
SUPREME TOOL & DIE CO.
1407 Park Street
Hartford, Conn.

ОПЕРЕНТОР
досвідчений на "195" до праці при виробі орнаменту заліза. Фабрика в Covington, Virginia. Постійна праця, пенсія подорожувати. Ваш досвід і стан.
JOHN B. SALTERINI CO., Inc.
41 East 57th St., New York City

КУХАР
ПЕРШОКЛАСНИЙ
320 ліжок в кошерній лікарні. Досконала платня.
BETH ABRAHAM
612 Allerton Ave., Bronx, N. Y.
KI 7-2200

МАШИНІСТ
1. Horizontal Boring Mills
2. Vertical Turret Lathes
3. Engine Lathes
Досконала умови праці. Вища платня. Постійна праця цілий рік.
WALTER MOTOR TRUCK CO.
1001 Irving Ave., Ridgewood, N.Y.

РИСУВАЛЬНИК
— **DETAILER**
Фабрика Електронік.
Постійна праця, користи, досконала платня.
MA 5-3560

SCREW MACHINE OPERATORS
висока платня, овертайми. Денна і нічна праця, цілий рік.
GM CO. MFG. INC.
13-08 43rd St., Long Island City

MACHINE TOOL MECHANIC
з досвідом до одної з найбільших Industrial Machine Tool Builders, 55 год. 5 1/2 дня.
S. & S. MACHINERY CO.
140 — 53rd St., Brooklyn, N. Y.
A. Corwin S. & S. Mach.
MU 7-4090 Pace HU 2-6563

MOLD MAKER
з досвідом при "DECKEL GK & K"
909 Essex Street
Brooklyn, N. Y.
Tel.: NI 9-1222

ІВАДІТЕ У ЛЕГКИХ СПОСІБ
КУПУЙТЕ СВОЇ БОНДИ
ЧЕРЕЗ ПЕРІОД СЕВІНГ

РІЗНЕ
JEWELERS
216-218 East 14th Street
New York 3, New York
Tel. GR 3-5875
Трибути з 14 кар. золотом.
Артистично виконані медальони, вставки, фабрикації.
14 кар. золотом.
\$2.95, \$3.95, \$5.95.
Висока також поштою.

EVERGREEN 3-4450
MAPLE
COAL & COKE Co.
ANTHRACITE — FUEL OIL — BITUMINOUS
OIL BURNERS — SALES and SERVICE
72-74 Box Street
Brooklyn 22, N. Y.
Deliveries to
MANHATTAN • BRONX • QUEENS
Власник Т. КУДЛАК

НОВИНКА!
Вже вийшла друком кольорова, ілюстрована книжка
ДЛЯ ДІТЕЙ КОЖНОГО ВІКУ
Романа Завадовича
"БОГУТА БАГАТИР"
в українській і англійській мовах.
Переклад на англійську мову зладила
О. Гібай-Гіббонс.
Кожна дитина читас книжку з запертим духом і оглядає до того чудові рисунки.
Ціна \$1.00. — Замовляти:
СВОБОДА, P. O. Box 346, Jersey City, N. J.

ПРАЦЯ
● **Help Wanted—Female** ●
КРАВЦІВНЯ
або ручно виконувати моделі, з досвідом при шлюбних сукнях. Мусить говорити по-англійськи. Голоситись раніше 10-12 вночі.
BUCKNERS
159-10 Jamaica Ave. Jamaica, L.I.
OL 7-5000

ОПЕРЕНТОРКИ
Single needle and zigzag
KAHN BLDG.
80-24 Trotting Course Lane
Glendale, N. Y.
near W'd'n blvd & Union tpk
VI 7-7938

ПЕКАРКА — КУХАРКА
спання на місці, двічі в день, останні рекомендації, East Side Manhattan. Багато часу для виходу. Висока платня. Мусить говорити по-англійськи.
SA 2-4745

ОПЕРЕНТОРКИ
з досвідом в шитті жіночих плащів. Повна фабрична сума. Постійна праця, добра платня.
SEABOARD MFG.
2311 West St., Union City, N. J.

REAL ESTATE

ДОМИ
НА ПРОДАЖ
12-род. дім з кранією на 12-род. дім за \$25,000, готівка \$6,000.
8-род. дім з кранією на 8-род. дім за \$18,500.
2-род. мур. дім з садом та гаражем та ж за \$19,000, готівка \$3,000.
Дзвоніть до 10 зранку
7-9 вечора
AU 1-0194

НА ПРОДАЖ
Moorestown, N. J. 2 1/2 акри чисті землі, дім на 8 кімнат із великою, огороженою гарчачою водою, гараж на 2 авто, шоп, який можна зжити на курник 20x80ft., близько міста, школи, при головній дорозі, недалеко до води. Ціна дуже приступна. Голоситись:
THEODORE KOWALSKY
R. 3, Box 97, Hogbin Road, Millville, N. J.

Business Opportunity
НАГОДА НА ЦІЛЕ ЖИТТЯ
Ресторан з пов. влаштуванням біля селі, біля річки, 75 місць. Рент тижня \$275 при 75х місцях. Доб. доб. лиз. Вартості \$15,000, прод. тижня за \$15,000 готівкою. Продаж з стратегією. Спішіть!
WA 3-9807

ЛАНЧОНЕТА
пов. влаштування багато сидінь, велике місце на магазин. Досконала нагода для фахового. Малий закладок, на який продаж, прод. з стратегією.
ALFRED M. KAUFMAN
32 Court Street, Brooklyn, N. Y.
TR 5-2310 LA 7-0205

Гроші, бучерні і делкатесні, досконала з пов. товаром, добре посередництво і поставлення. Доглядає, добрий чистий дохід. Продаж з стратегією готівкою. Для факції це копія зоря.
YO 8-0904

ЧУДОВА НАГОДА.
Мало готівки.
"Pastor Shop" для досвідченого людини і жінки. Давно засі. бізнес при рухливих місцях.
89-53 Francis Lewis Blvd
Queens Village, N. Y.
Нова книжка
СВЯТЕН ОНАЦІЙНИ
У ВІЧНОМУ МІСТІ
Записки українського журналіста.
Рік 1930.
Ціна \$4.00
Замовляти:
"СВОБОДА"
P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

ВСЯ ЧИНА

РАСОВИ ПІГМЕІ В НОВИЙ ГІНЕІ
о. д-р Мартін Гузінде з Католицького Університету Америки в Вашингтоні повернувся з наукової експедиції до Нової Гвінеї, де вивчає життя справжніх расових пігмеїв, цебто найменших в світі людей, які є високі тільки на 57 сантиметрів. Ці пігмеї є тільки на кілька міліметрів вище від рівня "найменших" людей. Пігмеї в Бельгійському Конго в Африці. Професор Гузінде стверджує, що нелегко знайти пігмеїв, але дуже гостинні, але за гостинності він здобув собі при допомозі дарунків. Найцінніші для них речі — це ножі та фарби для малювання тіла. Пігмеї мали бути автохтонами Нової Гвінеї, коли пізніше прибули туди колонізатори і малаї, що пізніше скаржилися в горах, де я досі живуть в найбільш недоступних місцях.

36 МІСЦІВ ВИСТУПАТИ МУЗІКА НА ІНВІГУРАЦІЙНИХ ПАРАДАХ

Голова забавово-розважального комітету під час другої інвагурації президента Айзенгавера Джордж Мірфі з Голлівуду заявив, що під час цієї вчорашньої виступає 36 різномірних музичних груп. Ці групи під час інвагурації виступають в різних будинках, бо чотири роки тому було велике переповнення тому, що баль відбувався тільки в двох будинках. Цього року сам Президент залучив, щоб інвагураційний баль відбувався одночасно в чотирьох будинках, а Президент буде їх відвідувати. Голова стейтсменів Республіканського комітету з Вермонту Едвард Джеймс Доместас, щоб не було жалю, екстра-вагантний виступ під час інвагураційних забав, бо це не випадає показувати наше багатство тоді, коли в світі стільки горя. З нагоди інвагурації виступають окремі інвагураційні медальони: 23,000 штук із бронзи — ціна 3.50 доларів, 750 штук із срібла — по 25 доларів і дві золоті медалі — одна для президента Айзенгавера, а друга для віце-президента Річарда М. Ніксона. На медалі будуть висічені обличчя Айзенгавера і Ніксона, а на другому боці напис: "Друга інвагурація — 21 січня 1957".

Професор Рочестерського університету д-р Едвард Ф. Адольф заявив, що це добре, коли людина під час холоду дрижить, бо тоді у неї порушуються мускули і витворюється тепло.

РОЗШУКИ

Хто мав би вістки про
ВАСИЛЯ ПОПОВИЧА
сина Андрія

з Тростянки Малего, Золочівщини, що був під час війни на праці у Німеччині — проситись надати наступну вістку на адресу стр. брата:

Дмитро ПОПОВИЧ
2354 West Bloomingdale Street
Chicago 47, Illinois

Микола КУЗІК зі села Попельниці, пов. Сянтин пошукує Василя ПУРА, який виїхав до Канади перед першою світовою війною. Маю вістку з краю від його брата Івана. Хто знав би про нього або він сам прошу писати на адресу Микола КУЗІК, 2609 W. Iowa St., Chicago 22, Ill. U.S.A.

ХТО знає про долю Григорія ДРОЗДА (брат його Тимко і сестра Марія) замешкалі в USA ще перед війною) прошу ласкаво написати до:
Miss L. WARECHA
116 East 11th Street
New York, 3, N. Y.

Пошукую АННУ ПАЛКО зі с. Мокшачка коло Кринич (Лемківщина), яка виїхала до Америки орієнтовно 1919 року. Хто знає щось про неї, або вона сама, прошу писати на адресу:
ANNA HAWRAN
(Hryczyn)
152 Myano Lane
Stamford, Conn. USA

Голл резигнує з становища голови Республіканського Крайового Комітету

Вашингтон. — Голова Республіканського Крайового Комітету Льюард В. Голл заявив 11-го січня на пресовій конференції після візиту в президента Айзенгавера, що він резигнує з теперішнього становища в дні 1-го лютого. З Вілого Дому повідомляють, що Голл займає якесь високе становище після того, як закінчить кількітативну відпустку на Флориді. Покищо невідомо, хто займе його становище, на яке має когось призначити дієвий президент Республіканської партії — президент Айзенгавер. Айзенгавер сказав після повідомлення Голла про свою ре-

Президент гоститиме в цьому році численних закордонних політиків

Вашингтон. — З урядових кол повідомляють, що в цьому році президент Айзенгавер запросить до себе цілий ряд визначних державних мужів і політиків. Досі він прийняв в Білому Домі коло 40 визначних державних мужів, але в минулому році їх число було невелике, бо Айзенгавер хворів. Вже в січні прибуде до Вашингтону король Сауді Арабії Савд. Пізніше мають бути гістьми Президента югославський маршал Тіто, ні-

Японія не хоче дипломатичних взаємин з Ком. Китаєм

Токіо. — Японія не має заміру наз'язати дипломатичні взаємини з комуністичним Китаєм — заявив новий японський міністер закордонних справ Нобуоке Кіші. На пресовій конференції, яку передавав через телевізю, він заявив, що Японія буде старатися відновити дипломатичні взаємини з Польщею, Чехословаччиною й іншими східно-європейськими сателітними країнами, але ситуація в Північній Кореї і комуністичного Китаю, мовляв, зовсім інша. Зокрема комуністичний Китай, заявив позицію, якої не можна одобрити.

ЛІКИ

НАПІВПОВІДНИШІ ДАРУНКИ
(Rimofil, Penicilin, Streptomycin, Glucose, Cycloserine, Vitamins — Irgapyrin, Athothanyl)

Хірургічний виряд, еластичні пов'язки, бандажі — помен і все потрібне для домашньої аптечки. Виспелість до всіх країн Європи.

Мито оплачується тут. Гарантія доставки.
• Спеціалісти європейських рецент •
Пішіть або телефонуйте:

B. FELDMAN PHARMACY
111 AVE. A. & 7th STREET, NEW YORK CITY
Tel. OR 7-5980

Найкращий дарунок на Свята для Батька, Сина, Приятеля виберете в

DUNLEY HAT SHOP
14 SAINT MARK'S PLACE, NEW YORK CITY
(1st 3rd, між 23 і 24th Street)

мас на складі великий вибір одяжних і змювих КАПЕЛЮХ від \$4.95 та більше. Масто також великий вибір фільшових ведюрових капелюхів найкращої якості в різних кольорах і найновіших фасонах власного виробу та відомої марки капелюхів KNOX. Кожний капелюх гарантований. Куплений в нас капелюх чистий фабричною методою. Пригадую, що у нашому відділі **МУЖСЬКОГО ГАЛІТЕРІ** першої якості різномірні сорочки, знакові марки "JAYSON". Хто купить тепер ці сорочки Whitehall Shirt в ціні \$3.95 одержить блискіт і шашне число в нагороду білого з жовтою мішкою футро вартості \$4.00 і 99 інших маргісних марок. Зайдіть тепер — огляньте! — Бел сорочки гарантовані в цілі, у великому виборі також: довгачі, парасолі, імпортовані сестери, кравати, шарфети, плащі, шльози і інші замов'ячі.
Просимо зайти і переконатись про високу якість матеріалу та низьку фабричну ціну. — Говоримо по-українськи. — Даром гарні календарі на 1957 р.
— **Отворено щоденно з 8-01 веч., в суботу до 10-00** —

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

КЛІВЛЕНД, О. — Т-во "Згода" Відд. 358 повідомляє усіх своїх членів, що місцеві річні збори відбуваються в неділю, 20-го січня, о год. 2-18 по полудні, в У. Н. Домі ч. 2205 Best 14-та вул. Просимо обов'язково прийти, є важкі справи і вислухати звіти за рік 1956. Буде вибір уряду на рік 1957. — А. Гаврилик, предс.; Ст. Палюда, секр.; І. Кас; М. Ф. Лабік, рек. секр.

ПІКАГО (Південь), ІЛЛ. — Відд. 176 ім. Т. Шевченка, повідомляє, що річні загальні збори відбуваються в неділю, 20-го січня, в приміщенні першого залу св. Петра і Павла при Avalon Ave., о год. 3-18 по полудні. Тому Управу просить асе членство взяти активну участь в загальних зборах. — І. Чомко, предс.; І. Фургалі, секр.

ГЕМТРЕМ, МНН. — Т-во "Згода" Відд. 20, повідомляє членів, що загальні збори відбуваються в суботу, 19-го січня, о год. 8-18 веч., в Укр. Хаті при Грейлінг вул. Замість того дня з причини парохіальних зборів в неділю, обов'язком кожного члена прийти на збори. Буде фінансовий звіт за 1956 рік і контр. комісії. Нова управа на 1957 рік: Дм. Вілик, предс.; Н. Пригарський, заст.; Н. Крупа, кас.; А. Трнш, фін. секр.; Н. Трнш, рек. секр.; контр. комісія: М. Прихитко, І. Куличинський, М. Черний, доз. хоріх Н. Годик і Н. Косіа, до пр. П. Косіа і Ф. Нагірник. Проситесь вирішити свої загалості за 1956 рік, бо впротинний раз будуть успендовані. — Дм. Вілик, предс.; Н. Трнш, рек. секр.

ПІТСБУРГ, ПА. — В-во св. Николая Відд. 53, повідомляє своїх членів, що річні збори відбуваються в неділю, 20-го, о год. 12:30 по пол., в домі Укр. Запомог. Клубу, ріг 11-тої і Bingham вул. С.С. Присутність кожного члена є пожадана. — О. Микитчук, предс.; В. Сачко, секр., 334 Backs Run Rd., Pittsburg 10, Pa.

ПАЛМЕТРО, ПА. — В-во св. о. Николая Відд. 369 повідомляє, що річні збори відбуваються в неділю, 20-го січня, о год. 8-18 веч., в церковній залі. Проситесь членів прийти до контролю звіт за другий рік і буде вибір уряду на 1957 рік. — Уряд.

ІНО ГЕПВЕН, КОНН. — У-права Відд. 414 ім. През. Волюшина повідомляє всіх членів, що річні загальні збори відбуваються в неділю, 20-го січня, о год. 11:30, після Служби Вокі, в приміщенні У. Н. Дому при 162 Дев вул. Проситесь всіх членів взяти участь в зборах, як різномірні вирішити загалості. — І. Телюк, секр.

АКРОН, О. — Повідомляється всіх членів В-ва Сош. св. Духа Відд. 295, що річні збори відбуваються в неділю, 20-го січня, о год. 1:30 по пол., в залі укр. кат. церкви на розі вул. Ейбол і Вашингтон. Пожадана є, щоб всі члені явилися на цих зборах, вислухали звіту уряду і контр. комісії за 1956 рік, як також взяти активну участь при виборі уряду на біжучий 1957 р. На зборах буде прийнята містоглова головною Председіна УНСозу Гелюва Жерберік і для цього усіх членів зборів, проситесь прийти нових кандидатів на збори, або повідомити про них і їх адресу відділового секретаря. — О. Зенко, предс.; С. Мотрович, кас.; В. Пулк, секр.

ЩАДІТЕ У ЛЕГКИХ СПОСІБ
КУПУЙТЕ СВОЇ БОНДИ
ЧЕРЕЗ ПЕРІОД СЕВІНГ

ІВАН БАВЯК, член В-ва Сош. св. Духа Відд. 108 УНСозу в Лейкууд, Огайо, помер 2-го грудня 1956 р. Покійний походив зі села Стубенець, пов. Перемішля. Полянина дружина, Анну, двох синів Івана і Володимира і дві дочок Ольгу і Юлію і 14 онуків. Похорон відбувся з укр. Правосл. Церкви св. Николая в Лейкууд, а відтак на Бруклін Гайтс цвинтар — В. Н. П. І. М. Кавчак, секр.

МІХАЙЛО ГІБЕРГОВИЧ, довголітній член і предсиди Відд. 300 УНСозу в Джансаві, Па., помер 21-го грудня 1956 р., проживав 64 роки. Покійний був активним і широким членом. Походив з села Фільварка, пов. Золочів, Зах. України. Полянина в сукту дружину Теліку, сина Петра і нестук. Похорон відбувся 24-го грудня з погребового заведення при участі Родни, Членів і Знайомих до Укр. Правосл. Церкви св. Петра і Павла на Гредню цвинтар — В. Н. П. І. Ф. Кавчак, секр.

НІКОЛАЙ ШИБІНСЬКИЙ, член УНСозу Відд. 300 в Джансаві, Па., помер недовзі помер 19-го грудня 1956 р., проживав 62 роки. Покійний родився в селі Береги Дольні, пов. Леско, Зах. України. Полянина в сукту дружину Анну, двох онуків Стефанію і брата Михайла. Похорон відбувся 22-го грудня з погребового заведення при участі Родни, Членів і Знайомих до греко-кат. церкви на Гредню цвинтар — В. Н. П. І. І. Ф. Кавчак, секр.

БІЗНІС
АРКА
48 E. 7th Ave. в Нью Йорку
(тел. GR 3-3550)
ПІТКИ DMC
Гуртом та деталічно

Нововідкрита українська ЮВЕЛІРНА КРАМНИЦЯ
ECONOMY
JEWELRY COMPANY, Inc.
335 E. 14th St., New York City
Tel. GRamercy 5-7430
Чистить годинники з гарантією на 1 рік тільки за \$2.95.

МЕТ
Українська ЮВЕЛІРНА КРАМНИЦЯ
236 E. 14th St., NEW YORK 3, N.Y.
Тел. GR 3-3550

Наша фірма є єдиним представником фірми "TICOT" на 14-й вулиці.

ВЕЛИКИЙ ВИБІР
СТІННИХ
КАЛЕНДАРІВ
В КОЛЬОРАХ
з українськими святими!

Роздрук. Христово, Христово — пастир Пресвята Родина Тайна вечора Христові славу співають Ангел Хоронитель Христові мій дітям Види фарія Діти на фарі Дівчинка з песиком Радикала В українському стилі: Сліпське весілля 3 портрети І. Франка і Т. Шевченка. (50 шт. шт.) Ціна календаря 35¢ шт. або 3 за 1 дол.

При замовленні проситесь зазначити, які календарі вислати.
Замовляти:
СВОБОДА
81-83 Grand Street
Jersey City 2, N. J.

КУПУЙТЕ
В ПІДПРИЄМСТВАХ,
ЩО ОБОЛОЩУЮТЬСЯ
В "СВОБОДІ"

Отваріть зламани Українського Народного Союзу, а тим самим і спільниками 18 мільйонного майора організації.

ВІЛІМ КОВАЛЬЧИН
"Погребник"
Community Funeral Home
Air. Conditioned
Занимається похоронами. Ціни приступні для всіх. Обслуговує і найкраща. У випадку смутку в родині клієнта, як і день так і вночі: Community Funeral Home
Yonkers, N. Y.
YO 9-7272

ІВАН КОВАЛЬЧИН
FUNERAL HOME
COMPLETELY
AIR CONDITIONED
ЗНИМАЄТЬСЯ ПОХОРОНАМИ В ШТАТІ
NEW JERSEY
Ціни приступні для всіх. Обслуговує і найкраща. У випадку смутку в родині клієнта, як і день так і вночі:
JOHN KOWALCHUK
129 GRAND STREET,
col. Warren Street,
JERSEY CITY 2, N. J.
Tel. Henderson 4-5131

ІВАН БУНЬКО
УКР. ПОГРЕБНИК
Обслуговує чесна і найкраща ЦІНИ ПРИСТУПНІ
John Bunko
Licensed Undertaker & Embalmer
REASONABLE PRICES
437 EAST 5th STREET
New York City
Telephone: GRamercy 7-7661

ПЕТРО ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Занимається похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
Контрольована температура, Модерна каплиця до ужитку даром.
Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N. Y.
Tel. ORchard 4-2568

ТАРЗАН, ч. 3799. Знайдений роз'язки



ALTHOUGH TARZAN RESTORED PEACE TO THE LEBO VILLAGE, THE OLD KING WAS ANGRY AT THE FAITHLESS NATIVES. "TRAITORS MUST DIE," HE SAID COLDLY.



"BUT THE HUNTER CAST A SPELL OVER THEM," EXPLAINED THE APE-MAN. "NOW THAT SPELL IS BROKEN, GIVE THEM A CHANCE, GREAT CHIEF."



LEBO HESITATED. THEN, PACIFIED, HE TURNED TO KOORA AND THE OTHERS. "IT IS WELL YOU HAVE SO GOOD A SPOKESMAN. AFTER THREE MOONS' WORK, YOU ARE FREE."



Лібо вагався. Проте, заспокоївшись, звернувся до Кури і інших: — Щастя ваше, що маєте такого доброго оборонця. Після тримісячної праці будете вільні.

Хоч Тарзан привернув мир у селіщі лібів, старий король був лютим на віроломних ту-білів. — "Зрадники мусять згинуть", сказав він холодно.

— Але ж ловець кинув був на них чари, — пояснювала мавполюдина. — Тепер ті чари зламали. Дайте їм можливість, великий ватажку!

Лібо вагався. Проте, заспокоївшись, звернувся до Кури і інших: — Щастя ваше, що маєте такого доброго оборонця. Після тримісячної праці будете вільні.